

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1928)

**Heft:** 356

**Rubrik:** Prepaid subscription rates

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

Telephone: CLERKENWELL 9595

Published every Friday at 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

VOL. 8—No. 356

LONDON, JULY 21, 1928.

PRICE 3d.

## PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM	{ 3 Months (13 issues, post free)	36
AND COLONIES	{ 6 " " 66	66
	{ 12 " " 12	12
SWITZERLAND	{ 6 Months (26 issues, post free)	Fr. 7.50
	(Swiss subscriptions may be paid into Postcheck-Konton Basel V 5718).	14.—

## HOME NEWS

The Schaffhausen authorities are asking the Federal Council to prevent the entry into Switzerland of foreign Communists belonging to military organisations, as the formation of local Communist labour guards is considered inimical to the interests of the canton. On the other hand, a Communist interpellation in the Grosse Rat pointing to excesses committed by Fascist bands was disposed of with the reply that any demonstrations causing disorders would be suppressed.

\*\*\*

The divisional military courts have sentenced the 100 men belonging to the Appenzell I.Rh. company to 12 days' solitary confinement for disobedience to a superior officer during the recent repetition course. The judgment is being indignantly criticised throughout the canton and a petition is in course of preparation suggesting to the military department a milder form of punishment. The execution of the judgment is also encompassed with considerable difficulties as it would be necessary to confiscate for this purpose temporarily the cantonal school or other large public building.

\*\*\*

A Communist member of the Zurich Stadtrat reminded the council that a resolution proposed and carried two years ago by Socialist and Communist votes calling upon the administration to submit proposals for the disarmament of the municipal police had not yet been acted upon; at that time the Socialists did not control the council. The new mayor, the well-known Socialist Klöti, replied that such a proposal could not be discussed seriously, and that even in Russia this innovation did not find favour.

\*\*\*

The Press of the canton Grisons is drawing attention to the activities of Fascist agents who are alienating the Italian-speaking population; it is stated that a black list has been drawn up of those who resent this anti-Swiss propaganda and that they are subject to unfriendly treatment if they happen to cross into Italian territory.

\*\*\*

A car having been noticed in the river bed of the Allaine near Courchavon, a subsequent investigation brought to light the body of M. Quelloz, a wine merchant of Porrentruy; it is surmised that during the night he overran the embankment and was drowned or killed on the spot.

\*\*\*

The bursting of a rear wheel tyre of a new car which Arnold Meyer, the manager of the Autag garage in Willishofen (Zurich) was on the way to deliver, caused the vehicle to be hurled against a wall, killing the driver instantaneously.

\*\*\*

## SAFFA.

Mme. Paravicini wishes us to state that she has been extremely gratified by the way in which the Ladies of the Swiss Colony in London have supported her in her endeavours to bring the British Section of the Exhibition of Swiss Women's Work (Saffa) to a standard worthy of our Colony. Owing to the quality and variety of the exhibits collected by her, this Section is likely to be of general interest and to receive the full appreciation of the visitors.

The Ladies who have so far either sent in their works or promised to do so in the course of the next few days are:

Mesdames Hoffmann-de Visme, Hahn, Steiger, Schupbach, Lunghi, Zaechner, Seliger, Campart, Wintsch, Ritter, Unden, Bingguelly, Jenny (of Liverpool), Rosier, Aebersold, Friberig, and Mesdemoiselles Lunghi, Carmine, O. Carmine, G. Notari, J. Matthey, S. Gerber, A. Hagen and H. A. Vufray.

It may be mentioned on this occasion that, owing to the great pressure of work with which Mme. Paravicini has had to deal during the summer, it has not always been possible to acknowledge the receipt of the parcels by return of post and, in certain cases, surprise about such "delays" has been expressed rather openly. Mme. Paravicini wishes to assure all Exhibitors that every piece of the collection is taken the greatest care of and will be exhibited at Berne as advantageously as the circumstances will allow.

## FIRST OF AUGUST CELEBRATION.

The following is the list of those compatriots who have contributed to the fund raised, under the auspices of the Swiss Minister, for the purpose of celebrating the 1st of August in our Colony:—

	£ s. d.
A. Wander, Ltd. ... ...	5 5 0
Leon Rueff ... ...	5 0 0
Zurich Insurance ... ...	1 1 0
Louis Chappuis ... ...	1 1 0
Anonymous ... ...	10 10 0
Escher Wyss & Co. ... ...	1 1 0
J. C. Rathgeb ... ...	1 1 0
E. Devègny ... ...	0 10 0
J. Diener ... ...	5 0 0
Swiss Bank Corporation ... ...	10 10 0
Dr. Henri Dreyfus ... ...	100 0 0
G. Hafner ... ...	1 1 0
Sulzer Bros. ... ...	2 2 0
Oerlikon, Ltd. ... ...	2 2 0
City Swiss Club ... ...	5 5 0
E. Steiner ... ...	5 5 0
Herm. Senn ... ...	1 1 0
Miss E. Tschachtl ... ...	0 5 0
Helvetica Lodge ... ...	5 5 0
E. Biucchi (Unione Ticinese) ...	5 5 0
A. Meschini ... ...	3 3 0
Brown-Poveri, Ltd. ... ...	3 3 0
Anonymous ... ...	1 1 0
Swiss Rifle Association ... ...	5 5 0
Chas. A. Barbezat ... ...	5 0 0
Swiss Mercantile Society ... ...	5 5 0
Anonymous ... ...	1 1 0
Union Helvetia ... ...	3 0 0
	£195 8 0

Preliminary particulars of this year's celebration, which takes place on the ground of the Swiss Rifle Association at the Welsh Harp (Hendon), have already been published; further details will appear in our next issue.



Schweiz. Bundesfeier  
Fête Nationale Suisse  
Festa Nazionale Svizzera



GREAT  
Patriotic Demonstration

ON  
Wednesday, August 1st, 1928  
FROM 3 till 9 P.M.

ON THE  
Grounds of the Swiss Rifle Association  
HENDON, N.W.

ADDRESS by the Swiss Minister

RIFLE SHOOTING at 100 yds. Automatic Targets

PISTOL SHOOTING

FOOL-LORE SONGS by Members of the Swiss

Choral Society

TABLEAUX VIVANTS by Members of the Swiss

Gymnastic Society

Military Brass Band of 18 Performers

Community Singing Cacoanut Shies Darts

Pillow Fights Chinese Laundry &c. &c.

TEA and LIGHT REFRESHMENTS at Popular Prices

ADMISSION FREE to all Swiss

and their Families

The Grounds of the Swiss Rifle Association are situated opposite the Old Welsh Harp, Hendon, N.W. and are reached by Bus 60 or any tramcar from Cricklewood. Nearest Tube Station "Brent" (Edgware Line), whence cars will take participants FREE OF CHARGE to the Grounds.

## EXTRACTS FROM SWISS PAPERS.

**Marschbereit.**—Nun haben unsere Matchschützen auch das letzte Training hinter sich. Sechs Tage weilten sie im Lande Tell, freundlich behütet und gepflegt von den Altdorfer Kameraden, die ihr Möglichstes taten, um den Schützen ihre Aufgabe so viel wie möglich zu erleichtern. Die weitauft größte Zahl der Leser hat wohl kaum eine Ahnung davon, was es heißt, bei diesem Sonnenbrand fünf Tage hintereinander jeweils das ganze Matchprogramm auf 300 Meter oder jenes auf 50 Meter zweimal täglich durchzuschließen.

Schon der erste Tag brachte eine Überraschung. Die neue Schiessanlage in Altdorf, ein Bijou, dessen Besitzer zu beneiden sind, hat ihre

Tücken, die an jene des Burgdorfer Ständes heranreichen. Es gelang den einzelnen Schützen anfänglich sehr unterschiedlich, dieselben zu meistern. Hartmann brachte es immerhin sofort fertig, in der Liegendsstellung eine Passe von 100 Punkten, das Maximum, herauszuholen und am letzten Tag schloss Zimmermann in der gleichen Stellung mit demselben Resultat in der vierten und letzten Passe ab. Am dritten Tag war die Mannschaft voll eingeschossen. Nun setzte es eine Sensation ab, indem sich Hartmann in seinen bisherigen Leistungen neuerdings selbst übertraf. Zimmermann und Lienhard, die im Vortraining wiederholt an der Teilnahme verhindert gewesen waren, haben das Veräumte rasch und gründlich nachgeholt und auch Pelli, den sie vielen Turnkurse im Frühjahr arg mitgenommen hatten, hat seine alte Form wieder gefunden.

An Hand der in Altdorf geschossenen Resultate ergibt sich folgende Rangliste: Hartmann, Zimmermann, Lienhard, Pelli, Tellenbach, Reich, Braissant, Kuchen, Schenker, Schweizer. Das Durchschnittsresultat Kuchens ist nur 8/10. Punkte kleiner als dasjenige von Braissant und um einen Punkt niedriger als jenes von Reich. Die schweizerische Gewehrmatchgruppe wird sich somit aus den sieben Erwähnten zusammensetzen. Ein Vergleich mit dem Resultaten, der letzjährigen Trainings in Langnau für den Match in Rom ergibt, dass die Spitze der Gruppe noch ein Merkliches an Form zugenommen hat, die übrigen Ergebnisse halten sich ziemlich im Rahmen der Letztyährigen.

Prächtig ausgeglichen ist die Pistolengruppe. Dr. Schnyder, der infolge starker beruflicher Anspruchnahme die meisten Trainingsschüsse, darunter auch dieses letzte, zeitweilig hatte unterbrechen müssen, hat es durch seine wahrhaft kameradschaftliche Beeinflussung so weit gebracht, dass auch diese Gruppe gegenüber dem letzten Jahr noch eine Verstärkung der Schiessfertigkeit der einzelnen Mitglieder aufweisen kann. Schnyder dürfte es vielleicht diesmal gelingen, den noch immer bestehenden Rekord des Belgiers Van Asbroeck zu brechen.

Die Pistolenmannschaft für Loosduinen setzt sich nun aus folgenden Schützen in der Reihenfolge ihrer Resultate zusammen: Dr. Schnyder, Wiederkehr, Zulauf, Fischer, Revilliod de Budé, Blum und Schwab. Als überzählig fallen außer Betracht Vogt, Brunner und König. Auch hier findet also eine teilweise Erneuerung statt in der Besetzung, wobei besonders erwähnenswert ist, dass sich Revilliod de Budé, der erst kürzlich seinen 60. Geburtstag feiern konnte, für die engste Konkurrenz zu klassieren vermochte. Das Gleiche gilt übrigens auch in der Gewehrgruppe für den erst 25jährigen Tellenbach.

Direktor Keller, der Leiter der Matchschützen, hat es durch seine taktvolle und dabei energische Tätigkeit so weit gebracht, dass die Reise nach Holland, die am 16. Juli morgens von Basel aus stattfindet, getrost angetreten werden kann. An schärfster Konkurrenz wird es nicht fehlen; wir sind namentlich darauf gespannt, wie sich die Amerikaner den schweizerischen Stützern, die sie eigens auf diesen Match hin in Lenzburg haben fabrizieren lassen, angepasst haben.

Für den internationalen Armeegewehrmatsch, der entsprechend dem Orte der Abhaltung des Matches mit der holländischen Waffe zum Austrag gelangt, sind für die Schweiz alle Matchschützen beider Waffen zur Teilnahme angemeldet.

—Argauer Tagblatt.

**Die Verteilung der Hilfsgelder an die Wassergeschädigten.** Unter dem Vorsitz von alt Regierungsrat Nägeli (Zürich) fand in Bern eine vom Departement des Innern einberufene Konferenz statt zur Besprechung der Grundsätze, nach denen die für die Wassergeschädigten gesammelten freiwilligen Beiträge verteilt werden sollen. Anwesend waren an dieser Konferenz außer den Mitgliedern der Aufsichtskommission des Fonds für nichtversicherbare Elementarschäden Vertreter der sämtlichen interessierten Kantone. Bundesrat Chuard nahm an den Verhandlungen teil. Ein vom Sekretär der Aufsichtskommission, Notar von Geyerz (Bern), aufgestellter Verteilungsplan wurde nach längerer Diskussion und unter Anlehnung verschiedener Abänderungsanträge gutgeheissen. Danach soll die Verteilung der dem Fonds für nichtversicherbare Elementarschäden zur Verfügung stehenden Gelder erfolgen nach Massgabe der durch besondere Erhebungen festgestellten Schäden und unter Berücksichtigung der ökonomischen Situation der Geschädigten. Die Entschädigung wird ausgerichtet den Kantonen Graubünden, Tessin und an Liechtenstein für Hochwasserschäden, den Kantonen Bern und Zug für das Unheil, das die Unwetterkatastro-